

Una dama en apuros

Olvídense de Bridget Jones y Carrie Bradshaw. Si quieren conocer a la mujer que inició el éxito de la literatura femenina de humor tienen que leer a E. M. Delafield

Narrativa

POR VIRGINIA GUZMÁN

■ Ser buena madre, la esposa ideal, el ama de casa perfecta. Hasta bien entrado el siglo XX eran habituales los manuales para mostrar a las mujeres el camino a seguir si querían alcanzar la perfección a los ojos de la sociedad. Pero la perfección termina siendo aburrida, más aún cuando por mucho que se intente no se logra alcanzar. Es lo que le suele ocurrir a la protagonista de los dos libros que hoy ocupan esta página. lo intenta con ahínco, pero siempre hay algo o alguien que le estropea la ecuación. Podría ser en estos tiempos la heroína de las «malas madres», una corriente nacida en las redes impulsada por progenitoras que admiten que están lejos de ser perfectas. Y la dama de provincias no lo es. Ni falta que le hace.

El personaje creado por la escritora E. M. Delafield se merece un puesto destacado en la literatura protagonizada por mujeres (que no sólo para mujeres, cuando el material es bueno hablar de género es una soberana estupidez). Y Libros del Asteroide ha tenido el buen gusto, cosa habitual en los responsables de esta editorial, de traer al panorama nacional una obra divertida, a ratos hilarante, con un costumbrismo moderno y liderada por una mujer de armas tomar, aunque pase más tiempo saliendo de sus enredos que practicando una vida ordenada. Mucho le tienen que envidiar a la dama de provincias posteriores heroínas del *chick lit* como Bridget Jones. Porque *Diario de una dama de provincias* no es sólo una novelita corta para pasar el tiempo, hay en ella un certero reflejo del Reino Unido de entreguerras en el que las castas sociales comenzaban a desdibujarse y los señores de las grandes mansiones campesinas tenían problemas para llegar a fin de mes, hay



E. M. Delafield, autora de 'Diario de una dama de provincias'. ASTEROIDE

una sombra de esa lucha interna que toda mujer mantiene consigo misma cuando camina sobre la delgada línea que divide la maternidad y la independencia. Y nuestra dama, cómo no, echa de menos su vida anterior, esa vida de soltera representada por esa amiga que de cuando en cuando le recuerda las bondades de Londres - tanto que terminará comprando allí un apartamento -. Con todo ello, poco negativo se puede decir de la familia que rodea a la dama. Entrañable es su marido, Robert, impasible, con una paciencia infinita y el punto de equilibrio del núcleo familiar. Y están sus hijos, Robin y Vicky: el primero, un pequeño con una incipiente madurez y la segunda, una niña feliz, que se divierte en cualquier rincón para desesperación de la niñera francesa, cómica en todos sus actos. aunque irrite tanto a la protagonista como lo hace la insoportable Lady B., empeñada en quedar siempre por encima de ella.

Las desventuras de la dama de provincias, obsesionada por su incapacidad de hacer crecer los bulbos que planta una y otra vez e incapaz de llegar a final de mes sin tener que hacer algún empeño secreto, continúan en *La dama de provincias prospera*, novela también publicada por Libros del Asteroide y que narra los sucesos que le acaecen cuando consigue cier-



to éxito al publicar una obra, logro que le llega tras mandar muchos escritos a la revista femenina *Time and Tide* -donde estos libros comenzaron a publicarse en modo de serial a finales de los años 20-.

En el mundo anglosajón estas novelas tuvieron continuidad con las vivencias de la dama de provincias en tiempos de guerra. a la espera estamos de que Libros del Asteroide siga la saga.



E. M. DELAFIELD
Diario de una dama de provincias
► Traducción de Patricia Antón
ASTEROIDE, 216 P., 18,95 €/E-B., 8,99 €

E. M. DELAFIELD
La dama de provincias prospera
► Traducción de Patricia Antón
ASTEROIDE, 234 P., 18,95 €/E-B., 10,99 €